

**L'hon. John N. Turner (ministre des Finances):** Monsieur l'Orateur, vendredi dernier, j'ai, me semble-t-il, répondu à cette question et donné des détails. Je me suis entretenu avec le leader du gouvernement à la Chambre afin de décider de la meilleure façon de présenter à nouveau l'essentiel du bill C-222.

**L'hon. M. Lambert:** Sans attendre le budget?

**L'hon. M. Turner:** Monsieur l'Orateur, la question est ouverte jusqu'à ce que j'aie l'occasion d'étudier minutieusement ce problème avec mes collègues.

#### LES FORMULES DE DÉCLARATION D'IMPÔT POUR L'ANNÉE 1972

**M. G. W. Baldwin (Peace River):** Monsieur l'Orateur, ma question supplémentaire s'adresse au ministre des Finances ou au ministre du Revenu national. La décision du ministre aura-t-elle des répercussions sur la date à laquelle les contribuables pourront se procurer les formules d'impôt appropriées relatives à l'an dernier?

**L'hon. Robert Stanbury (ministre du Revenu national):** Monsieur l'Orateur. Non. Il faut compter trois mois et demi pour la préparation des formules d'impôt. A cet égard, la décision fut prise au milieu du mois de septembre dernier, de façon à ce que les dites formules puissent être expédiées à compter de la semaine en cours, afin de permettre à ceux qui ont droit à des remboursements d'impôts de présenter leur déclaration et de la voir étudiée aussi rapidement que possible.

**M. Baldwin:** Avez-vous assez de camions?

**M. l'Orateur:** La parole est au député de Hamilton-Ouest.

[Français]

**M. Réal Caouette (Témiscamingue):** J'invoque le Règlement, monsieur l'Orateur.

**M. l'Orateur:** L'honorable député invoque le Règlement.

**M. Caouette (Témiscamingue):** Monsieur l'Orateur, je comprends que vous êtes habitué à me voir siéger de l'autre côté de la Chambre, mais je veux appeler votre attention sur le fait que je suis ici.

**M. l'Orateur:** A l'ordre.

**M. Caouette (Témiscamingue):** Cela fait au moins une demi-douzaine de fois que je me lève.

**M. l'Orateur:** A l'ordre. Je n'ai pas vu l'honorable député, mais je l'ai entendu, et je lui donnerai la parole dans un moment.

[Traduction]

Je cède, pour l'instant, la parole au député de Hamilton-Ouest.

#### Questions orales

#### LA MAIN-D'ŒUVRE

#### PROGRAMMES D'INITIATIVES LOCALES— L'APPROBATION DES PROJETS ET L'AFFECTATION DES CRÉDITS

**M. Lincoln M. Alexander (Hamilton-Ouest):** Monsieur l'Orateur, ma question s'adresse au ministre de la Main-d'œuvre et de l'Immigration. Le ministre a déclaré le 6 décembre qu'il allait charger ses hauts fonctionnaires d'examiner les projets du programme d'initiatives locales pour que les nouveaux crédits de 80 millions de dollars puissent être affectés sans délai. Nous voici maintenant au mois de janvier; le ministre est-il en mesure d'indiquer à la Chambre si tous les crédits sont affectés? Je crois savoir que des projets d'une valeur de 50 millions de dollars attendent toujours l'approbation du ministre.

**L'hon. Robert K. Andras (ministre de la Main-d'œuvre et de l'Immigration):** Monsieur l'Orateur, il n'est pas tout à fait juste de dire que ces projets attendent mon approbation. En fait, environ 50 millions de dollars restent encore à affecter sur un total de quelque 11,000 demandes de projets qui nous ont été présentées; on les examine d'ailleurs le plus rapidement possible.

**Une voix:** S'agit-il de projets destinés à créer des emplois d'été?

**M. l'Orateur:** A l'ordre, s'il vous plaît. Plusieurs députés désirent poser une question supplémentaire; pour l'instant, je cède la parole au député de Témiscamingue auquel j'aurais dû l'accorder avant. Je sais très bien que le sujet abordé par le député de Hamilton-Ouest va donner lieu à plusieurs questions supplémentaires, mais je donne la parole au député de Témiscamingue. Ensuite, nous entendrons les questions supplémentaires.

\* \* \*

#### L'EXPANSION ÉCONOMIQUE RÉGIONALE

#### LA FERMETURE DE L'USINE DE LA CIP À TÉMISCAMING—POURPARLERS AVEC LES AUTORITÉS DU QUÉBEC EN VUE DE LA RÉOUVERTURE

[Français]

**M. Réal Caouette (Témiscamingue):** Merci, monsieur l'Orateur. Ma crainte, de ce côté-ci, c'est d'être questionné par les conservateurs-progressistes.

Monsieur l'Orateur, je désire poser une question à l'honorable ministre de l'Expansion économique régionale.

Je m'excuse de revenir sur le sujet, mais depuis vendredi le ministère qu'il dirige aurait-il eu de nouvelles communications avec les autorités de la province de Québec au sujet de l'usine de la CIP dans la ville de Témiscaming?

[Traduction]

**L'hon. Donald C. Jamieson (ministre de l'Expansion économique régionale):** Non, monsieur l'Orateur, pas sur ce projet en particulier. La consultation dont j'ai parlé vendredi était avec mon homologue de la province de Québec et portait sur une réunion qui doit avoir lieu plus tard cette semaine; je ne doute pas que la question touchant Témiscaming ainsi que nombre d'autres questions y seront discutées.